

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1163/2008****z 24. novembra 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 40/2008, pokiaľ ide o obmedzenia výlovu niektorých populácií tresky koruskovitej, tresky merlang a tresky jednoškrvnnej**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 40/2008 zo 16. januára 2008, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a zoskupenia populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 5 a 7,

keďže:

- (1) Predbežné obmedzenia výlovu populácií tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIa a IV sú ustanovené v prílohe IA k nariadeniu (ES) č. 40/2008.
- (2) Podľa článku 5 ods. 5 uvedeného nariadenia môže Komisia zrevidovať obmedzenia výlovu na základe vedeckých informácií získaných počas prvej polovice roka 2008.
- (3) Na základe vedeckých informácií získaných počas prvej polovice roka 2008 by sa mali stanoviť konečné obmedzenia výlovu pre tresku koruskovitú v príslušných zónach.
- (4) Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo uvádza, že v roku 2008 zodpovedajú úlovky do výšky 148 000 ton miere úmrtnosti rýb 0,6 a očakáva sa, že populácia bude zachovaná v miere presahujúcej preventívnu úroveň.
- (5) Treska koruskovitá je populácia žijúca v Severnom mori, o ktorú sa delí s Nórskom, ale v súčasnosti ju spoločne nespravujú obidve strany spoločne. Opatrenia ustanovené v tomto nariadení by mali byť v súlade s konzultáciami s Nórskom podľa ustanovení schválenej zápisnice o záveroch rokovaní v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom z 26. novembra 2007.
- (6) Podiel Spoločenstva na celkových povolených výlovoch (TAC) tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIa a IV by teda mal byť stanovený na 75 % zo 148 000 ton.
- (7) V súlade s článkom 5 ods. 7 nariadenia (ES) č. 40/2008 môže Komisia upraviť obmedzenia výlovu populácie tresky merlang v zónach ICES IIIa a populácie tresky merlang v zónach ICES IV a vodách ES zóny ICES IIa a populácie tresky jednoškrvnnej v zóne ICES IIIa a vodách ES zón ICES IIIb, IIIc a IIId a populácie tresky jednoškrvnnej v zóne ICES IV a vodách ES zóny ICES IIa ako dôsledok úpravy obmedzení výlovu populácie tresky koruskovitej v súlade s článkom 5 ods. 5 uvedeného nariadenia v záujme zohľadnenia priemyselných vedľajších úlovkov populácií tresky koruskovitej.
- (8) S ohľadom na obmedzený rybolov tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIIb, IIIc a IIId a s ohľadom na skutočnosť, že nie sú k dispozícii žiadne nové prognózy na vedľajšie výlovy tresky jednoškrvnnej a tresky merlang v iných priemyselných rybolovoch v týchto zónach, obmedzenia výlovu populácií tresky merlang a tresky jednoškrvnnej v zónach ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIIb, IIIc a IIId by mali zostať do konca roka 2008 bez zmeny.
- (9) Na základe stanovenia konečných obmedzení výlovu tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a vodách ES zón ICES IIa a IV by sa mali upraviť obmedzenia výlovu tresky merlang a tresky jednoškrvnnej v zóne ICES IV a vo vodách ES zóny ICES IIa.
- (10) Treska koruskovitá je druh s krátkym životným cyklom. Preto by sa mali obmedzenia výlovu uskutočniť čo najskôr, aby sa predišlo oneskoreniu, ktoré by mohlo viesť k nadmernému výlovu populácie.
- (11) Príloha IA k nariadeniu (ES) č. 40/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2008, s. 1.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Príloha IA k nariadeniu (ES) č. 40/2008 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. novembra 2008

*Za Komisiu*  
Joe BORG  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

Príloha IA k nariadeniu (ES) č. 40/2008 sa mení a dopĺňa takto:

1. Položka týkajúca sa populácie tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIa a IV sa nahrádza takto:

„Druh:“	treska koruskovitá <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIa a IV NOP/2A3A4
Dánsko	109 898	Analytický TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
Nemecko	21 <sup>(1)</sup>	
Holandsko	81 <sup>(1)</sup>	
ES	110 000	
Nórsko	1 000 <sup>(2)</sup>	
TAC	Neuplatňuje sa.	

<sup>(1)</sup> Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIa, IIIa a IV.

<sup>(2)</sup> Túto kvótu možno loviť v časti VIa severne od 56° 30' s. š.“

2. Položka týkajúca sa populácie tresky merlang v zóne ICES IV a vo vodách ES zóny ICES IIa sa nahrádza takto:

„Druh:“	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IV; vody ES zóny IIa WHG/2AC4
Belgicko	367	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
Dánsko	1 587	
Nemecko	413	
Francúzsko	2 385	
Holandsko	917	
Švédsko	3	
Spojené kráľovstvo	9 330	
ES	15 002 <sup>(1)</sup>	
Nórsko	1 785 <sup>(2)</sup>	
TAC	17 850	

<sup>(1)</sup> Okrem odhadovaných 1 063 ton priemyselných vedľajších úlovkov.

<sup>(2)</sup> Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu TAC Nórska.

#### Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

nórske vody zóny IV  
(WHG/\*04N-)

ES

10 884“

3. Položka týkajúca sa populácie tresky jednoškrvnnej v zóne ICES IV a vo vodách ES zóny ICES IIa sa nahrádza takto:

„Druh:“		Zóna:	
treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		IV; vody ES zóny IIa HAD/2AC4	
Belgicko	279		
Dánsko	1 920		
Nemecko	1 222		
Francúzsko	2 129		
Holandsko	209		
Švédsko	193		
Spojené kráľovstvo	31 664		
ES	37 616 <sup>(1)</sup>		
Nórsko	8 082		
TAC	46 444		

Analytický TAC  
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.  
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.  
 Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

(1) Okrem odhadovaných 746 ton priemyselných vedľajších úlovkov.

#### Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

nórske vody zóny IV  
(HAD/\*04N-)

ES

28 535“